

هر آنچه لازم است معلمان در مورد

مشکلات خواندن و نوشتن

بدانند

پیتروستوود

ترجمان

دکتر سوسن جباری / دکتر فاطمه ترابی

۱۳۹۶

نشر نگره

سرشناسه	وست وود، پیتر اس، ۱۹۳۶ - م.	Westwood, Peter S. (Peter Stuart), 1936
عنوان و نام پدیدآور	هر آنچه لازم است معلمان در مورد مشکلات خواندن و نوشتن بدانند / نویسنده: پیتر وست وود؛ مترجمان سوسن جباری، فاطمه ترابی.	
مشخصات نشر	شیراز: نشر نگره، ۱۳۹۶	
مشخصات ظاهری	۱۳۶ ص.	
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۳۶۰-۲۰-۹	
وضعیت فهرست نویسی	فیا	
یادداشت	عنوان اصلی: What teachers need to know about reading and writing difficulties, 2008	
یادداشت	این کتاب با ترجمه‌ای دیگر توسط انتشارات تخت جمشید (۱۳۹۳) به چاپ رسیده است.	
یادداشت	کتابنامه: ص. ۱۲۱.	
موضوع	اختلالات یادگیری	Learning disabilities
موضوع	ناتوانی در خواندن	Reading disability
موضوع	سواآموزی	Literacy
شناسه افزوده	جباری، سوسن (فاطمه)، ۱۳۳۸-، مترجم	
شناسه افزوده	ترابی، فاطمه، ۱۳۶۳-، مترجم	
رده‌بندی کنگره	۵۲۸ .۹۹۶ : LC۴۷۰۴/۸۵	
رده‌بندی دیویی	۶۱/۹	
شماره‌ی کتابشناسی ملی	۴۹۱۹۲۸۱	

هر آنچه لازم است معلمان در مورد مشکلات خواندن و نوشتن بدانند

نویسنده: پیتر وست وود

مترجمان: دکتر سوسن جباری / دکتر فاطمه ترابی

چاپ اول / ۱۳۹۶ / ۱۰۰۰ نسخه / چاپ نخست این

کتاب آرای: نشر نگره / شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۳۶۰-۲۰-۹

قیمت: ۱۲۰۰۰ تومان



نشر نگره

کلیه‌ی حقوق چاپ و نشر این اثر برای ناشر محفوظ است.

آدرس ناشر: شیراز، میدان گاز، کوچه ۹ بلوار آزادی (کوچه ۱۰ نارون)، پلاک ۱۳۰

تلفن: ۰۹۱۷۱۰۰۲۱۳۸

[illegible]

Y

9

شیوع مشکلات یادگیری مهارت سوادآموزی
علل بالقوه مشکلات یادگیری مهارت سوادآموزی
نیاز برای یک رویکرد متعامل آموزشی
تاثیر معلم و آماده‌سازی معلم

٢٥

۲۶	دیدگاه ساده‌ی خواندن
۲۷	چگونه می‌توانیم کلمات را در متن شناسایی کنیم
۲۹	مشکلات شناسایی کلمه
۳۱	مهارت‌های واج‌شناسی
۳۳	بهبود واج‌شناسی
۳۶	آموزش صوت (پژواک) و رمزگشایی
۴۰	بهبود شناخت کلمه
۴۳	شناخت کلمه به عنوان پیش‌نیازی برای درک مطلب

۴۵

۴۶	تعریف و توصیف درک مطلب
۴۸	درک کنندگان قوی و ضعیف
۵۰	علل درک مطلب ضعیف
۵۵	درک کردن مواد برخط
۵۸	رابطه‌ی متقابل بین سیالی و درک مطلب

فصل چهارم / مداخلاتی برای خواندن

- ۶۱
۶۲
۶۴
۶۹
۷۲
۷۳
۷۶
۷۸
- تدریس مهارت‌ها و راهبردهای درک مطلب
مثال‌هایی از راهبردهای درک مطلب
مداخلات کلی
خواندن مشارکتی و تدریس خصوصی همسالان برای افزایش مهارت خواندن
مداخلات سوادآموزی در سطح سیستم‌ها (کلان): استرالیا
مداخلات سوادآموزی در سطح سیستم‌ها (کلان): ایالات متحده آمریکا
ویژگی‌های مداخلات مؤثر

فصل پنجم / مشکلات در نوشتن و املای کلمات

- ۸۱
۸۳
۸۴
۸۶
۹۰
۹۱
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
- دیدگاه‌های نوشتن
نویسنده‌ان حرفه‌ای و نیمه حرفه‌ای
زمینه‌های مثال
املا نویسان حرفه‌ای و نیمه حرفه‌ای
مشکلات خاص در نوشتن املا کلمه
خودکار شدن در املا نویسی
مشکلات دستخط
اختلال نوشتن
غلط‌نویسی در املا

فصل ششم / بهبود نوشتن و املا نویسی

- ۹۹
۱۰۰
۱۰۳
۱۰۶
۱۰۷
۱۱۱
۱۱۳
۱۱۹
۱۲۰
- آموزش نوشتن به دانش آموزان
کاربرد رویکرد راهبردی برای نوشتن
موانعی برای آموزش راهبرد
نمونه‌ای از راهبردها برای نوشتن
نقش فناوری در حمایت از مهارت نوشتن
املا کلمه
رویکرد راهبردی برای املا
کلام نهایی

منابع

پیش‌گفتار

توانایی خواندن و نوشتن در برنامه‌ریزی درسی یکی از حیطه‌های بسیار مهم یادگیری است. مهارت‌های سوادآموزی نه تنها موفقیت فرد در مدرسه را تعیین می‌کند بلکه روی شانس افراد در بازن و حفظ رابطه‌ی رضایت‌بخش در محیط‌های دیگر، دستیابی به ثبات مالی، حفظ استقلال شخصی و ارتقا عزت‌نفس تاثیرگذار است (اتحادیه‌ی معلمان آمریکایی^۱، ۲۰۰۷؛ سازمان همکاری اقتصادی و توسعه‌ی سازمانی^۲، ۲۰۰۸). جای تعجب نیست که در سال‌های اخیر زنگ خطر در مورد برخی از دانش‌آموزان نواخته شده است که به دلایل مختلف در کسب مهارت لازم برای خواندن و نوشتن ناموفق هستند.

این کتاب به بررسی برخی از علل مشکلات مهارت سوادآموزی می‌پردازد و توصیه‌های کاربردی را ارائه کرده است که بتواند دانش‌آموزان با این مشکلات را حمایت کند. همان‌گونه که در سری کتاب‌های من (وست‌وود) که در «هر آنچه معلمان باید بدانند» است از پژوهش‌ها و ادبیات تخصصی گسترده‌ای در بسیاری از کشورهای جهان از جمله انگلستان، ایالات متحده‌ی آمریکا و استرالیا استفاده گردیده است، سخن شده است در این مجموعه نیز همین‌گونه باشد. مشکل در مهارت سوادآموزی به یک نگرانی بین‌المللی تبدیل شده است. امیدوارم بحث‌های عمیقی که در این کتاب مطرح گردیده است برای معلمان و سایر افراد ارزشمند باشد. موضوع املا در این کتاب به صورت خلاصه مطرح گردیده است زیرا در کتابی دیگر به صورت ویژه و بسیار جزیی به مساله املا پرداخته شده است (هر آنچه معلمان باید در مورد املا بدانند).

^۱ American Federation of Teachers

^۲ OECD

از کارولین گلاسکدین^۱ برای انجام امور ویراستاری روی نسخه‌ی اصلی کمال تشکر را دارم. همچنین از حمایت کارکنان مرکز تحقیقات آموزش و پرورش استرالیا^۲ نیز سپاسگزارم.

پیتر وستوود

www.ketab.ir

^۱ Carolyn Glascodeine

^۲ ACER